

SUBIECTUL III

(30 de puncte)

Alcătuieți un eseu în care veți valorifica textul bilingv de mai jos pentru a comenta principalele aspecte ale liricii horatiane.

Puncte de reper în redactarea eseului:

- alegerea unui titlu adecvat (în latină sau în română)
- specificul liricii horatiane, ilustrat de textul propus – **interpretarea versurilor**: temă, motive, cuvinte-cheie, relația ființă – timp – moarte etc.
- identificarea a cel puțin două elemente stilistice relevante și comentarea rolului lor în construcția textului poetic

Eheu fugaces, Postume, Postume,
labuntur anni nec pietas moram
 rugis et instanti senectae
 afferet indomitaque morti;

*Hei, Postume, Postume-n aprigă fugă
se spulberă anii și-n van e-orice rugă,
 căci nici bătrâneții ce vine grozavă,
nici morții neînfrânte n-aduce zăbavă;*

non, si treceis quotquot eunt dies,
amice, places illacrimabilem
 Plutona tauris, qui ¹ ter amplum
 Geryonen Tityonque ² tristi

*n-aduce [zăbavă], lui Pluton cel crunt de-ai jertfi,
amice, trei sute de tauri pe zi;
 el [Cocytul] ¹ și pe-ntreitul Geryon cufundă
 ca și pe Tityos, în jalnica-i undă*

compescit unda, scilicet omnibus
quicumque terrae munere vescimur
 enaviganda, sive reges
 sive inopes erimus coloni.
 (Carmina, II, 14, 1-12)

*pe care – e lege ce nimeni n-a frânt –
câți roadem din rodul acestui pământ
 vom trece-o cu toții, ori rege de ești,
ori numai săracul ce-ogorul muncești.*

1. Cocytos (Cocytul) – unul dintre râurile Infernului, al cărui nume se traduce „râul suspinelor”

2. Geryon, Tityos – titani

N. B. 1. Ordinea integrării cerințelor în cuprinsul eseului este la alegere (tratarea lor este însă obligatorie). Eseul poate conține și alte elemente, cu condiția respectării cerinței de bază și a evidențierii legăturii lor cu textul dat.

2. Se punctează atât **conținutul (18 puncte)**, cât și **redactarea (12 puncte)**.
